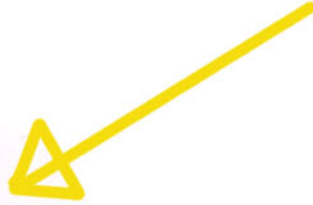


Kristalia

Fifty

Design Ruggero Magrini e Bluezone

Kristalia
via Calderano, 5
33070 Brugnera (Pn)
tel +39 0434 623678
fax +39 0434 624901
www.kristalia.it
info@kristalia.it



Elegante e funzionale il tavolo Fifty, disponibile in versione fissa o allungabile, è realizzato con struttura in alluminio ed è dotato di due prolunghe racchiuse nello spessore di soli 50 mm che permettono di allungare il piano sino a tre metri. Il tavolo è previsto con piano in legno di rovere tinto wengè o in vetro verniciato grigio antracite.

■ *The elegant and functional Fifty table is available in a fixed or extendable version; it is made with an aluminium structure and is fitted with two hidden extensions which are only 50mm thick and which allow the table top to be extended to three metres. The table top is available either in wenge-stained oak or anthracite-grey painted glass.*

Ligne Roset

Facett

Design Ronan e Erwan Bouroullec

Ligne Roset Italia
via Boccaccio, 43
20123 Milano
tel +39 02 48022348
fax +39 02 48022388
www.ligne.rosset.it
info@ligne-rosset.it



La sedia e la poltroncina Facett propongono un'immagine contrastante: da un lato il comfort e la morbidezza del rivestimento in pelle su un'anima metallica, dall'altra la precisione formale della linea nitida e dei profili geometrici. Frutto di una elaborata lavorazione di tagli e cuciture rigorose di carattere "sartoriale".

■ *The Facet chair and armchair present a contrasting image: on the one hand, the comfort and softness of leather upholstery on a metal heart, on the other, the formal precision of a clean line and geometric profile: the result of an elaborate work of rigorous, sartorial-style cutting and stitching.*

La Galerie Italienne

Policromi

Design Marco Zanuso jr.

La Galerie Italienne
Boulevard Raspail, 71
75006 Parigi
tel + fax +33 01 45492168
www.pron.it
pron@vanadoo.fr



È realizzato in tiratura limitata da Donati Group e Marzorati e Ronchetti il colorato tavolo della collezione Policromi (comprende vasi, tavolini e sedute). La lamiera di ferro saldata, tagliata al laser, piegata e verniciata forma le gambe sfaccettate, il piano in lamiera di alluminio verniciato con una finitura lucida a specchio accosta tinte brillanti e allegre in abbinamenti audaci.

■ *The Donati Group and Marzorati and Ronchetti have issued a limited edition of the colourful table belonging to the Policromi collection (which includes vases, tables and chairs). A sheet of welded iron, laser cut, folded and painted, forms the multifaceted legs, while the table top, made of a painted aluminium sheet with a mirror-shine finish, brings together a bold combination of merry, brilliant colours.*

Liv'it

Novak

Design Denis Santachiara

Liv'it
via Macerata, 9
61010 Tavullia (Ps)
tel +39 0721 202709
fax +39 0721 202711
www.livit.it
livit@livit.it



Come l'uovo di Colombo: l'idea di cambiare faccia al tavolo rigirando il piano. Novak è realizzato con struttura smontabile in alluminio a finitura brillante, piedini in metacrilato, piano girevole in legno tamburato finito su ambedue le facce, una in vetro retrogoffrato e argentato, l'altra in laminato bianco o arancio.

■ *The idea of changing the appearance of a table by turning over the table top is like Columbus's egg. The Novak table can be dismantled and is made with a glossy aluminium structure and methacrylate legs; the rotating table top is made of double-panelled wood with a different finish on either side: one of retro-embossed and silvered glass and the other of white or orange laminate.*